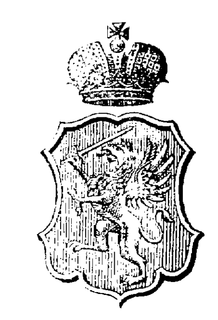
ЛИФЛЯНДСКІЯ
ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXI.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 5 руб.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 5 Rbl.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 до 12 часовъ утра и отъ 2 до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, Vormittags von 7 bis 12 und Nachmittags von 2 bis 7 Uhr entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXI. Jahrgang.

№ 121. Пятница 19. Октября. — Freitag, 19. October 1873.

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

О перемѣнѣ по службѣ.
Dienst-Veränderungen.

Г. Лифляндскимъ Губернаторомъ 10. сего Октября старшій помощникъ секретаря Лифл. Грб. Правленія коллежскій секретарь Фридрихъ Рейнфельдтъ уволенъ въ отпускъ въ С.-Петербургъ на семь дней. № 4449.

Von dem Livl. Herrn Gouverneur ist am 10. October c. der ältere Secretairsgehilfe der Livl. Gouv.-Regierung, Coll.-Secretair Friedrich Reinfeldt auf sieben Tage nach St. Petersburg beurlaubt worden. Nr. 4449.

Объявленія Лифляндскаго Губернскаго Начальства.
Bekanntmachungen der Livländischen Gouvernements-Obrigkeit.

Вслѣдствіе отношенія Штаба мѣстныхъ войскъ Виленскаго военнаго округа Лифляндское Губернское Управленіе симъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что по распоряженію Военнаго Министра, сообщеннаго въ отзывѣ Штаба войскъ Виленскаго военнаго округа отъ 21. Августа с. г. за № 6967 переводы нижнихъ чиновъ изъ однихъ частей въ другія, для совмѣстнаго служенія съ родственниками или на родину вовсе отмѣняются, такъ какъ подобные поводы для перемѣщенія съ значительнымъ сокращеніемъ дѣйствительной службы нижнихъ чиновъ не могутъ быть уже признаны уважительными; въ виду сего родители и вообще близкіе родственники состоящихъ на дѣйствительной службѣ нижнихъ чиновъ не должны болѣе входить въ названный Штабъ съ прошеніями о переводѣ ихъ для поддержанія семействъ въ мѣста родины, чтобы избавило ихъ отъ расхода писать и посылать по почтѣ прошенія, а Штабъ отъ излишней переписки. № 3281.

Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird zufolge desfallsigen Schreibens des Stabes des Wilnaschen Militairbezirks desmittelst bekannt gemacht, daß auf Anordnung des Kriegsministeriums vom 21. August d. J. Nr. 6967 die Ueberführung von Untermilitairs zum Wohnorte ihrer Verwandten oder aber in ihre Heimath, Angesichts der ohnehin verkürzten Dienstzeit untersagt werde, demnach in Zukunft an den Stab des Wilnaschen Militairbezirks gerichtete Bittgesuche auf Ueberführung von Untermilitairs nicht werden berücksichtigt werden und deshalb derartige Suppliken, zur Vermeidung unnützer Kosten Seitens der Supplikanten, sowie eines unnützen Schriftwechsels Seitens des Stabes, zu unterbleiben haben. Nr. 3281.

Вслѣдствіе представленія Рижской Управы Благочинія Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать подозрѣваемаго въ участіи въ кражѣ Рижскаго рабочаго окладиста Петра Гайлита и въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ Рижскую Управу Благочинія.

Примѣты Петра Гайлита слѣдующія: имѣетъ отъ роду 26 лѣтъ, ростомъ 2 арш. 5 верш., волосы и глаза каріе и лицо гладкое. № 3232.

In Folge desfallsiger Unterlegung der Rigaschen Polizei-Verwaltung wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem eines Diebstahls dringend verdächtigten Rigaschen Dienstokladisten Peter Gailiht Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle an die Rigasche Polizei-Verwaltung arrestlich auszusenden.

Das Signalement des Peter Gailiht ist folgendes: 26 Jahre alt, 2 Arsch. 5 Wersch. groß, hat braunes Haar und Augenbraunen und ein glattes Gesicht. Nr. 3232.

Врачебное Отдѣденіе сообщаетъ, что дальнѣйшій ходъ холеры выражается въ слѣдующихъ цифрахъ.

	Состояло.			Поступило.			Выздоровѣло.			Умерло.			Состоитъ.		
	м.	ж.	всего.	м.	ж.	всего.	м.	ж.	всего.	м.	ж.	всего.	м.	ж.	всего.
Г. Рига, съ 9. по 16. Октября с. г.															
въ больницахъ	4	2	6	6	7	13	3	3	6	3	2	5	4	4	8
въ частной практикѣ	2	5	7	—	1	1	—	2	2	—	—	—	2	4	6
Итого въ Ригѣ.	6	7	13	6	8	14	3	5	8	3	2	5	6	8	14
Рижскій уѣздъ, съ 9. по 16. Октября с. г.															
въ Больдера	—	—	2	—	—	1	—	—	2	—	—	—	—	—	1
Итого въ Рижск. Уѣздѣ	—	—	15	—	—	15	—	—	10	—	—	5	—	—	15

Die Medicinal-Abtheilung der Livländischen Gouvernements-Verwaltung veröffentlicht in Folgendem den weiteren **Verlauf der Cholera.**

	Bestand.			Hinzugekommen.			Genesen.			Gestorben.			Verblieben.		
	Männl.	Weibl.	Ueberhaupt	Männl.	Weibl.	Ueberhaupt	Männl.	Weibl.	Ueberhaupt	Männl.	Weibl.	Ueberhaupt	Männl.	Weibl.	Ueberhaupt
Riga, vom 9. bis zum 16. October:															
In den Krankenhäusern	4	2	6	6	7	13	3	3	6	3	2	5	4	4	8
In der Privatpraxis	2	5	7	—	1	1	—	2	2	—	—	—	2	4	6
zusammen	6	7	13	6	8	14	3	5	8	3	2	5	6	8	14
Rigascher Kreis, vom 9. bis zum 16. October:															
In Bolderaa	—	—	2	—	—	1	—	—	2	—	—	—	—	—	1
zusammen	—	—	15	—	—	15	—	—	10	—	—	5	—	—	15

Nr. 1306.

Вслѣдствіе представленія Дерптскаго Ордунгсгерихта Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать мѣстожительство безсрочно-отпускнаго рядоваго 27. Витебскаго пѣхотнаго полка Карла Іоганнова Сепа, которому былъ выданъ билетъ отъ 5. Марта с. г. за № 2662 на проживаніе въ Гдовскомъ уѣздѣ и который по увѣдомленію Гдовскаго Уѣзднаго Полицейскаго Управленія въ оное до сихъ поръ не явился и въ случаѣ отысканія выслать его подъ карауломъ въ Дерптскій Ордунгсгерихтъ. № 3231.

In Folge desfallsiger Unterlegung des Dörptschen Ordnungsgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem mit einer am 5. März c. sub Nr. 2662 ausgestellten Reiselegitimation in den Gdowschen Kreis

zum beständigen Aufenthalte daselbst entlassenen zeitweilig beurlaubten Gemeinen des 27. Witebskischen Infanterie-Regiments Karl Johannow **Sepp**, welcher zufolge Communicats der Oboÿschen Kreis-Polizei-Verwaltung sich bis dato daselbst nicht gemeldet hat, **Nachforschungen** anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle arrestlich an das Dörptsche Ordnungsgericht auszusenden. Nr. 3231.

Вслѣдствіе представленія Эзельскаго Ордунгсгерихта Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать нижепоименованныхъ Магнусгофскихъ крестьянъ Якоба Коостъ, которому отъ роду 44 лѣтъ, ростомъ 2 арш. 5 вершк., волосы на головѣ и бровяхъ темные и глаза голубые, и Александра Гаабъ, который будто бы живетъ въ Курляндіи, которому отъ роду 18 лѣтъ и въ случаѣ отысканія выслать ихъ по этапу въ упомянутый Эзельскій Ордунгсгерихтъ. № 3230.

In Folge desfallsiger Unterlegung des Oeselschen Ordnungsgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach den publ. Magnushoffschen Gemeindegliedern Jacob **Koost**, 44 Jahre alt, 2 Arsch. 5 Wersch. lang, blaue Augen und dunkeles Haar und Augenbraunen und Alexander **Haab**, angeblich in Kurland sich aufhaltend, 18 Jahre alt, **Nachforschungen** anzustellen und dieselben im Ermittelungsfalle an das Oeselsche Ordnungsgericht arrestlich auszusenden. Nr. 3230.

Вслѣдствіе представленія Эзельскаго Ордунгсгерихта Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать нижепоименованныхъ рекрутскихъ бѣглецевъ: 1) приписанныхъ къ обществу имѣнія Готландъ Тавви Аннуса и Леса Таркина, состоящихъ по слухамъ матросами на корабляхъ и 2) приписаннаго къ обществу частнаго имѣнія Паямойсъ Марта Титуса, состоящаго по слухамъ рабочимъ на мызѣ Гайнашъ и въ случаѣ отысканія выслать ихъ въ упомянутый Ордунгсгерихтъ. № 3233.

In Folge desfallsiger Unterlegung des Oeselschen Ordnungsgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach den nachbenannten rekrutenpflichtigen Individuen: 1) den zur Gottlandschen Gemeinde verzeichneten Bauer Tawi **Annus** und Laes **Tarkin**, die als Matrosen sich verdungen haben sollen und 2) dem zum priv. Gute Pajamois verzeichneten Bauer Mart **Titus**, der angeblich in Haynasch als Sommerknecht sich verdungen haben soll, **Nachforschungen** anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle an das Oeselsche Ordnungsgericht arrestlich auszusenden. Nr. 3233.

Объявленія разныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ.

Bekanntmachungen verschiedener Behörden und amtlicher Personen.

Nachdem das Livländische Hofgericht hinsichtlich der bei demselben im August 1870, in Anlaß der Publication über das Testament des verstorbenen dimittirten Kirchspielsrichters Carl Baron **Bruiningk**, erfolgten Meldung des Orgelbauers Carl Schwalbenberg mit einer Forderung von 100 Rbl. S. sammt Renten an den Nachlaß des besagten Verstorbenen in der Resolution vom 3. September 1870 Nr. 4013 erkannt hat, diese Resolution aber dem genannten Schwalbenberg nicht hat eingehändigt werden können, weil er in der von ihm als seinem Wohnort angegebenen Stadt Pleskau nicht aufzufinden gewesen, derselbe sich auch bisher rücksichtlich seiner beregten angeblichen Forderung nicht weiter bei diesem Hofgerichte gerirt hat, als hat das Hofgericht den Orgelbauer Carl **Schwalbenberg** hierdurch anzuweisen, sich behufs ihm rücksichtlich seiner erwähnten angeblichen Forderung zu machender Eröffnung entweder persönlich oder durch einen legitimirten Bevollmächtigten binnen dreier Monate a dato dieses Aufrufes bei diesem Hofgerichte zu melden, bei Nichterfüllung welcher Weisung binnen gedachter Frist angenommen werden soll, daß er, Schwalbenberg, auf seine erwähnte Forderung verzichte.
Riga-Schloß, den 17. October 1873.
Nr. 6704. 3

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät der Herr Collegienrath Dr. med. E. von Brehm und dessen Gattin Frau C. E. von Brehm geb. Reimers auf das im Rigaschen Kreise und Treyden-Loddigerschen Kirchspiele belegene Gut **Ayasch**, sowie dieselben als Bevollmächtigte der Eigenthümer der ehemaligen Ayaschschen Gesinde **Bruhwel** und **Mellaon** um eine Darlehns-Erhöhung in Pfandbriefen nachgesucht haben, so wird solches hiedurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcherwegen, während 3 Monate a dato dieser Bekanntmachung, zu sichern. Nr. 1871. 1
Riga, den 9. October 1873.

Sämmtliche resp. Stadt- und Landbehörden werden hiermit dringend ersucht, diejenigen **Schloß-Fellinschen Gemeindeglieder**, welche **keine** Quittungen darüber besitzen, daß sie ihre Gemeinde-Abgaben bis II. Hälfte 1873 bezahlt, sofort per Etappe in ihre Heimath zurückzusenden. Nr. 492. 2
Schloß-Fellin, Gemeindeverwaltung den 6. October 1873.

Wenn der **Kaugershoffsche** Gemeindeschreiber Carl **Wihtol**, der bei diesem Ordnungsgericht wegen Vollstreckung eines Leuterationsurtheils Eines Erlauchten Livländischen Hofgerichts erforderlich ist, heimlich sich entfernt hat und bisher nicht zu ermitteln gewesen ist, werden die resp. Stadt- und Landpolizeien, in deren Amtsbezirk der Carl Wihtol angetroffen werden sollte, von dem Wolmarschen Ordnungsgericht ersucht, ihn arrestlich an diese Behörde auszusenden. Nr. 9693. 2
Wolmar, den 9. October 1873.

No Annesmuischas pagasta waldischanas Rigas kreise Nitaures basniz draudse teek wissas pilsehtu un semmu polizei waldischanas luhgtas to schihs walsts lohzekli Andrei Balting kursch no Juli mehnescha sch. g. no sawa saimneeka no deenesta aisbehdsis un bes passes apkahrt staiga, tad tohp luhgts kur ween winnu satwertu par arestantu schai walsts waldischanai peesuhtiht. Pasihschana: no widdeja auguma, sillas azzis, dseltani matti, dseltanas usazzis. Nr. 134. 2
Annesmuischa, 13. Octoberi 1873.

Прокламы. Proclama.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. hat das Livländische Hofgericht auf Ansuchen der Baronin Louise **von Mengden** geb. von Callies, kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche:

I. an den verstorbenen Assessor Friedrich von Callies und dessen gleichfalls verstorbene Ehegattin Sophie Wilhelmine von Callies geb. von Aderkas, modo deren Nachlaßvermögen und in specie an das zu solchem Nachlasse gehörig gewesene, durch den zwischen den alleinigen Erben der genannten Verstorbenen, nämlich dem nunmehr verstorbenen Gustav Otto Friedrich von Callies und seiner Schwester, der Baronin Louise Friederike Dorothea von Mengden geb. von Callies am 16. Juni 1839 abgeschlossenen, am 19. Juni 1839 sub Nr. 56 bei dem Livländischen Hofgerichte corroborirten Erbtheilungstransact der Letzteren, zum Eigenthum zugefallene und von dieser nach zweimaliger Verpfändung mit Ausnahme der verkauften Gesinde **Saltuppe** und **Guschan**, wieder eingelöste, im Rigaschen Kreise und Nitauschen Kirchspiele belegene Gut **Nachtigall** sammt Appertinentien und Inventarium als Gläubiger oder aus irgend welchem andern Rechtsgrunde Ansprüche und Forderungen, mit Ausnahme der Inhaber nachstehender auf dem Gute Nachtigall sich ingrossirt befindlicher Forderungen, als:

a. 1861 April 18. für die Emilie von Tiesenhausen geb. von Hagemeister 10000 Rbl. S.
b. 1861 December 17. für die Louise Baronin Mengden geb. von Callies ..... 8000 " "
eodem für dieselbe .... 9000 " "
eodem für dieselbe .... 10000 " "
c. 1863 Februar 23. für den Martin Leikardt ..... 23000 " "

oder wider die Eigenthums-Besitzübertragung dieses Gutes an die Baronin Louise Friederike Dorothea von Mengden geb. von Callies,

II. wider die Mortification und Deletion nachstehender, das Gut Nachtigall sammt Appertinentien und Inventarium annoch belastender, angezeigtermaßen jedoch bereits berichtigter Schuldposten und Verpflichtungen, als:

a. der laut § 2 Punkt 2 des von dem dimittirten Premiärlieutenant Wilhelm von Timroth am 1. November 1828 mit der Assessorin Sophie Wilhelmine von Callies geborenen von Aderkas abgeschlossenen und am 4. Juni 1829 sub Nr. 51 hofgerichtlich corroborirten Kaufcontracts zum Besten des Rigaschen Kaufmanns und Aeltesten Johann Martin Pander auf dem Gute Nachtigall ruhenden und gerichtlich verwahrten Forderung von 2000 Rbl. S. und

b. der laut § 2 Punkt 4 desselben Kaufcontracts der genannten Käuferin obliegenden Verpflichtungen der Auszahlung des Kaufschillings von 1000 Rbl. S. sammt Renten vom Tage der, auf den 23. April 1829 angesetzten Gutsübertragung nach Ablauf des über den Kaufcontract gerichtlich zu bewirkenden Proclams, so wie

III. wider die Mortification des ausgereichten Krepostoriginals des den vorstehend sub II, a und b aufgeführten Schuldposten zu Grunde liegenden, angezeigtermaßen abhanden gekommenen, zwischen dem dimittirten Premiärlieutenant Wilhelm von Timroth und der Assessorin Sophie Wilhelmine von Callies geborenen von Aderkas am 1. November 1828 abgeschlossenen und am 4. Juni 1829 sub Nr. 51 hofgerichtlich corroborirten Kaufcontracts Einwendungen formiren zu können vermeinen, oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams und zwar rücksichtlich der ad I erwähnten Ansprüche, Forderungen und Einwendungen innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 12. November 1874, dagegen rücksichtlich der ad II, a und b und III erwähnten Schuldposten und des ausgereichten Krepostexemplars, Einwendungen innerhalb der gesetzlichen Frist von sechs Monaten, d. i. bis zum 28. März 1874 und nicht später als innerhalb der beiden von sechs zu sechs Wochen nachfolgenden Acclamationen mit solchen ihren vermeinten Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfristen, Ausbleibende nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gänzlich und für immer präcludirt, auch demgemäß das obgedachte Gut Nachtigall sammt Appertinentien und Inventarium, mit Ausnahme der verkauften Gesinde Saltuppe und Guschan schulden- und haftenfrei, mit Ausnahme der auf diesem Gute ingrossirt befindlichen 39000 Rbl. S. betragenden Schuldposten, der Baronin Louise Friederike Dorothea von Mengden geb. von Callies zum Eigenthum adjudicirt und die oben sub II, a und b aufgeführten Verbindlichkeiten und Schuldposten sammt was denselben anhängig und sammt dem extradirten Krepostoriginal des denselben zu Grunde liegenden am 1. November 1828 abgeschlossenen, am 4. Juni 1829 sub Nr. 51 hofgerichtlich corroborirten Kaufcontracts für mortificirt und in keiner Hinsicht ferner giltig erkannt resp. delirt und wo gehörig vermerkt werden sollen. Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 6416.
Riga-Schloß, den 28. September 1873. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. hat das Livländische Hofgericht auf Ansuchen der Erben des weiland dimittirten Garderittmeisters Hermann von Brümmer, kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche an den **Nachlaß** des weiland dimittirten Garderittmeisters Herrmann **von Brümmer** Forderungen oder an die zu solchem Nachlasse gehörigen, im Wendenschen Kreise belegenen Güter **Festen, Tolkenhof** und **Dehwen**, deren Appertinentien dingliche Ansprüche irgend welcher Art, mit Ausnahme jedoch der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät, wegen ihrer auf diesen Gütern einstehenden Pfandbriefsdarlehns-Forderungen und der Inhaber sonstiger darauf ingrossirter Forderungen, erheben zu können vermeinen, oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams, innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 14. November 1874 allhier bei dem Livländischen Hofgerichte mit solchen ihren vermeinten Forderungen, resp. dinglichen Ansprüchen, gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist Ausbleibende nicht weiter gehört, sondern mit ihren Forderungen resp. Ansprüchen gänzlich und für immer präcludirt und demgemäß der Gesammtnachlaß defuncti und die obgedachten Güter Festen, Tolkenhof und Dehwen sammt Appertinentien und Inventarien frei von allen solchen nicht angegebenen Forderungen, resp. Ansprüchen, mit Ausnahme der darauf lastenden Pfandbriefdarlehns- und sonstigen ingrossirten Forderungen, erkannt werden sollen. Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 6294. 2
Riga-Schloß, den 27. September 1873.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. hat das Livlän-

dische Hofgericht auf Ansuchen des Arthur von Günzel und Woldemar von Aderkas, kraft dieses öffentlichen Proclams

I. alle Diejenigen, welche wider die zufolge des zwischen dem Erbbesitzer des im Rigaschen Kreise und Rujenschen Kirchspiele belegenen Gutes **Rujen-Großhof**, Arthur Baron **Krüdener**, als Verkäufer und dem Arthur **von Günzel** als Käufer am 30. März 1873 abgeschlossenen und am 18. April 1873 sub Nr. 122 bei dem Livländischen Hofgerichte corroborirten Verkauf- und Kaufcontracts geschehene käufliche Acquisition des zu dem genannten Gute Rujen-Großhof gehörigen schatzfreien Hofesland-Streustücks **Thule** sammt Appertinentien, mit Ausschluß jedoch folgender Theile desselben, als:

A. der Höfchen Bauman, Struppaisch, Talidum und Behrsing und

B. eines zum Rujen-Großhofschen Grundstück Kranzibt gehörigen Heuschlages, sieben Lofstellen groß, welcher auf der vom vereidigten Landmesser Th. Freymann im Jahre 1870 angefertigten Specialcharte des Grundstücks Kranzibt verzeichnet steht, hinsichtlich seiner Grenzen in der Natur vermerkt und auf der General-Charte des Streustücks Thule mit einem violetten Strich bezeichnet ist, —

im Uebrigen aber mit allen auf dem Streustück Thule belegenen Grundstücken, als:

1.	Höfchen	Thule	groß	73	Thlr.	$6^{87}/_{112}$	Gr.
2.	"	Obsoling	"	7	"	$60^{63}/_{112}$	"
3.	"	Ducker	"	9	"	27	"
4.	"	Lanze	"	22	"	$50^{26}/_{112}$	"
5.	"	Roste	"	12	"	$55^{62}/_{112}$	"
6.	"	Tulik	"	24	"	$69^{92}/_{112}$	"
7.	"	Laur	"	14	"	$17^{42}/_{112}$	"
8.	"	Lasding	"	20	"	$85^{55}/_{112}$	"
9.	"	Mengigust	"	14	"	$42^{107}/_{112}$	"
10.	"	Leeping	"	17	"	$80^{86}/_{112}$	"

im veranschlagten Landwerthe von zusammen 217 Thlr. $46^{71}/_{112}$ Gr. Seitens des Arthur von Günzel wider die Ausscheidung dieses ebengenannten Grundstückes Thule nebst den darauf befindlichen Gebäuden und sonstigen Appertinentien aus dem Hypothekenverbande des Gutes Rujen-Großhof sammt Appertinentien, und wider die Constituirung dieses Grundstücks Thule zu einem selbstständigen Hypothekencomplexe — Einwendungen und

II. alle Diejenigen, welche wider die zufolge des zwischen dem Arthur Baron Krüdener, als Verkäufer und dem Woldemar von Aderkas, als Käufer am 22. April 1873 abgeschlossenen, am 8. Mai 1873 sub Nr. 150 bei dem Livländischen Hofgerichte corroborirten Verkauf- und Kaufcontracts geschehene eigenthümliche Acquisition des im Rigaschen Kreise und Rujenschen Kirchspiele belegenen Gutes Rujen-Großhof sammt Appertinentien und Inventarium, mit Ausschluß nachstehender bereits verkaufter Theile desselben, als:

A. sämmtlicher Gehorchslandgesinde:

1. Urme, 2. Sedwack, 3. Peite, 4. Helmet, 5. Maß-Skudring, 6. Leies Klawe, 7. Kalna Klawe, 8. Aunin-Breesche, 9. Auning, 10. Pompit, 11. Bikke, 12. Leies Loose mit einem Hofeslandstück, 13 Kalna Laur, 14. Salte I, 15. Salte II, 16. Kruhse, 17. Kalna Loose, 18. Ramneek, 19. Meschul, 20. Pluppat, 21. Leies Laur, 22. Paule mit einem Hofeslandstück, 23. Mescha Tibs, 24. Kalna Krahr, 25. Kalna Pellne, 26. Ungur-Kurl, 27. Kalna Rikkan, 28. Leies Rikkan, 29. Kalne Zesche, 30. Leies-Zesche mit einem Hofeslandstück, 31. Tihrum-Dsilne, 32. Mass Krahn, 33. Leies Pellne, 34. Meschu Dsilne, 35. Lackfor, 36. Leies Krahr, 37. Kalna-Skudding, 38. Leel-Skudding, 39. Ohsol, 40. Mass Karkell, 41. Leel Karkell Jahn, 42. Leel-Karkell Hans, 43. Rudding-Jacob, 44. Rudding Hans, 45. Leies Nauke, 46. Kalna Nauke,

B. der auf Hofesland belegenen Grundstücke: Kanger, 2. Rihmusch, 3. Alexandershof Windmühle, 4. Rohse, 5. Sillsemneek, 6. Ballod, 7. Olli, 8. Stuhres, 9. Kalnoi, 10. Kranzibt, 11. des Streustücks Thule in dem oben sub I erwähnten hofgerichtlich am 18. April 1873 sub Nr. 122 corroborirten Verkauf- resp. Kaufcontracte angegebenen Umfang Seitens des Woldemar von Aderkas — Einwendungen oder aber

III. sei es als privilegirte oder nicht privilegirte, stillschweigende oder eine ausdrücklich eingemte Hypothek genießende Gläubiger, sei es aus nd welchem andern rechtlichen Titel Ansprüche Forderungen sowol an das obgenannte Rujenßhofsche Hofeslandstreustück Thule nebst darauf ndlichen Gebäuden und sonstigen Appertinentien dem oben bezeichneten Umfange, als auch an obengenannte Gut Rujen-Großhof sammt Apinentien und sonstigen Inventarium in dem zeichneten Umfange formiren zu können verien, mit alleiniger Ausnahme der Ingrossare des Gutes Rujen-Großhof, — oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 8. November 1874 mit solchen ihren vermeintlichen Einwendungen, Ansprüchen und Forderungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß Ausbleibende, soweit dieselben nicht von der Angabe in diesem Proclam ausgenommen gewesen, nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen Einwendungen, Ansprüchen und Forderungen gänzlich und für immer präcludirt, auch demgemäß die obgedachten sub I und II erwähnten Verkauf- und Kaufcontracte für rechtsbeständig erkannt und

a. das Rujen-Großhofsche Hofesland-Streustück Thule nebst auf demselben befindlichen Gebäuden und sonstigen Appertinentien in dem oben bezeichneten Umfange dem Arthur von Günzel zum erblichen Eigenthume adjudicirt, auch, mit Ausnahme der Verhaftung für die auf dem Gute Rujen-Großhof ruhenden ingrossirten Forderungen, für im Uebrigen gänzlich schulden- haft- und lastenfrei erklärt und von allen und jeden ferneren hypothekarischen oder nicht hypothekarischen Verhaftungen für die auf dem Gute Rujen-Großhof und dessen Appertinentien lastenden rechtlichen Verbindlichkeiten völlig freigesprochen, aus dem Hypothekenverbande des Gutes Rujen-Großhof sammt Appertinentien für immer ausgeschieden und als selbstständiger Hypothekencomplex constituirt und

b) das obbezeichnete Gut Rujen-Großhof nebst Appertinentien und Inventarium in dem oben sub II bezeichneten Umfange gänzlich schulden- haft- und lastenfrei, mit Ausnahme der Verhaftung für die auf diesem Gute ruhenden ingrossirten Forderungen, dem Woldemar von Aderkas zum Eigenthum adjudicirt werden soll.

Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 6171. 1

Riga-Schloß, den 24. September 1873.

Von der I. Section des Landvogteigerichts der **Kaiserlichen** Stadt Riga ist auf Antrag des Herrn Adv. Kählbrandt mand. nom. des Fräuleins Laura Wera Ottilie Frey, genannt **Paap**, der Erlaß eines Proclams behufs **Mortificirung** des zu ihren Gunsten von der Wittwe Annette Paap geborene **Koppen** am 12. März 1849 über ein Capital von 1500 Rbl. S. ausgestellten, auf dem in der St. Petersburger Vorstadt an der kleinen Sandstraße sub Pol.-Nr. 110 belegenen, derzeit der Wittwe Paap, später dem Kaufmann Oskar Schultz gehörig gewesenen, am 22. December 1872 öffentlich versteigerten Immobil ingrossiirten Obligation, worüber das Schulddocument angeblich verloren gegangen, nachgegeben worden. Infolge dessen werden alle Diejenigen, welche hinsichtlich des bezeichneten Capitals oder dessen Renten irgend welche Ansprüche haben sollten, hiermit aufgefordert, sich binnen 6 Monaten vom heutigen Tage ab, also bis zum 27. Februar 1874 Mittags 12 Uhr, unter Beibringung gehöriger Belege, entweder persönlich oder durch einen gehörig legitimirten und instruirten Bevollmächtigten ihre Ansprüche bei diesem Gerichte anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß nach Ablauf der peremtorischen Frist Niemand wird gehört werden und daß das Originalforderungsdocument für mortificirt erachtet, sowie das zur Deckung dieser Forderung im Depositum des Landvogteigerichts befindliche Capital von 1560 Rbl. 75 Kop. S. der Impetrantin Laura Wera Ottilie Frey genannt Paap wird ausgezahlt werden.

So geschehen Riga-Rathhaus, in der I. Section des Landvogteigerichts den 27. August 1373.

Nr. 1317. 3

In Concurssachen des Gerbermeisters Ferdinand **Funck** werden von Einem Edlen Rathe der Stadt **Wolmar** Alle und Jede, welche aus irgend einem Grunde an den genannten Ferdinand Funck und namentlich an das zu seinem Vermögen gehörige **Wohnhaus** Ansprüche und Forderungen zu haben vermeinen sollten, mittelst dieses proclamatis sub poena praeclusi et perpetui silentii aufgefordert, sich mit Beibringung gehöriger Belege innerhalb Jahr und Tag, d. i. bis zum 19. November 1874 entweder in Person oder durch rechtsgültige Bevollmächtigte zu melden, unter der ausdrücklichen Verwarnung, daß sie nach Ablauf dieser gestellten präclusivischen Meldungsfrist nicht weiter gehört noch admittirt werden sollen in welchem Termine auch alle Debitoren des Ferdinand Funck, zur Vermeidung gesetzlicher Commination, ihre Debita zu berichtigen und hieselbst beizubringen haben.

Zugleich wird hierdurch zur öffentlichen Kenntniß gebracht, daß das zur ebenerwähnten Concursmasse gehörige **Wohnhaus Nr. 109** öffentlich verkauft werden soll und der Termin zur Verlautbarung des Meistbots auf den 20. November d. J. und des Ueberbotes auf den 22. November 1873 anberaumt worden ist. Nr. 1825. 3

Wolmar-Rathhaus, den 8. October 1873.

Торги. Torge.

Вслѣдствіе отношенія Главнаго Интендантскаго Управленія Лифляндское Губернское Управленіе симъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что въ Виленскомъ Окружномъ Совѣтѣ назначенъ 15. Ноября с. г. торгъ, съ допущеніемъ запечатанныхъ объявленій, на поставку провіанта въ будущемъ 1874 году въ сухопутные магазины Лифляндской губерніи. № 3780.

In Folge Requisition der Haupt-Intendantur-Verwaltung wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung desmittelst bekannt gemacht, daß **zur Proviantlieferung für die Magazine der Landtruppen** des Livländischen Gouvernements für das Jahr 1874, **am 15. November** c. bei dem Wilnaschen Bezirksrathe ein Torg abgehalten werden wird mit Zulassung versiegelter Offerten. Nr. 3780.

Diejenigen, welche **das Abnehmen der Dünafloß- Salz- und Ambarenbrücke** vom Strome, sowie das Einbringen der Brückentheile in den Wintergraben, übernehmen wollen, werden desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 23. und 25. October anberaumten Ausbotsterminen um 12 Uhr Mittags zur Verlautbarung ihrer resp. Mindestforderungen, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen bei dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden. Nr. 1146. 1

Riga-Rathhaus, den 16. October 1873.

Лица желающія принять на себя снятіе мостовъ Двинскаго плавучаго, для разгрузки соли и амбарнаго, и доставленіе отдѣльныхъ частей означенныхъ мостовъ въ зимній каналъ, приглашаются симъ явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи Рижской Коммисіи Городской Кассы 23. и 25. числа сего Октября въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія условій до означенныхъ торговъ касающихся. № 1146. 1

г. Рига-ратгаузъ, 16. Октября 1873 года.

Рижская Инженерная Дистанція вызываетъ желающихъ къ рѣшительному безъ переторжки вторичному торгу, назначенному при Лифляндской Казенной Палатѣ 5. числа Ноября сего года, на отдачу въ подрядъ очистки дымовыхъ трубъ съ очагами и комельками въ воинскихъ зданіяхъ Инженернаго вѣдомства въ г. Ригѣ, въ теченіи четырехъ лѣтъ, начиная съ 1. Января будущаго 1874 года на сумму теперешняго контракта 535 рублей въ годъ.

Залоги для допущенія къ торгу назначаются въ 20% годовой подрядной суммы на слѣдующихъ основаніяхъ:

а) въ обезпеченіе неустойки представляется подрядчикомъ не менѣе половины процентными бумагами.

б) въ обезпеченіе другой половины могутъ быть принимаемы свидѣтельства на недвижимости.

в) при обезпеченіи же однѣми процентными бумагами, размѣръ неустойки опредѣляется въ 15%.

Самый же торгъ начнется въ означенный срокъ въ 12 часовъ утра.

Прошенія, о желаніи участвовать въ торгѣ съ приложеніемъ залоговъ въ обезпеченіе опредѣленной по условіямъ неустойки, на случай неисправнаго выполненія обязанности и видовъ о званіи должны быть подаваемы въ назначенное для сего число никакъ не позже 11 часовъ утра, послѣ чего принимаемы небудутъ.

Желающіе торговаться по довѣренности обязаны представить довѣренность засвидѣтельствованную въ Думѣ или Ратушѣ согласно 734 ст. XI тома II. части, Устава торговаго и съ соблюденіемъ условій опредѣленныхъ 728 статьею тогоже устава.

Нежелающимъ участвовать въ изустномъ торгѣ, предоставляется присылать въ запечатанныхъ пакетахъ письменныя объявленія, съ тѣмъ, чтобы конверты сіи поступили въ Присутствіе, производящее торгъ, не позже 11 часовъ утра въ день назначенный для торга, самыя же объявленія писаны были согласно формы приложенной къ 1909 статьѣ, 1. части, X тома свода законовъ гражданскихъ изданія 1857 года, съ назначеніемъ цѣны прописью и изъявленіемъ согласія принять подрядъ въ точности на предъявленныхъ при торгѣ условіяхъ.

Подробныя предварительныя условія съ опредѣленіемъ въ нихъ порядка исполненія подряда можно видѣть заблаговременно до торга въ Лифляндской Казенной Палатѣ. № 1294. 3

Перновская Таможня симъ объявляетъ, что 30. Октября сего года, въ 11 часовъ утра, продаваться будетъ съ публичнаго торга казнѣ вмѣсто пошлины уступленная и въ амбарѣ купцовъ первой гильдіи Р. Барлена и Комп. сложенная Ливерпульская мелькая каменная соль, вѣсомъ 9721 пудъ 28 фунтовъ.

г. Перновъ, Октября 15. дня 1873 года.
№ 1445. 3

Von Einem Kaiserlichen Pernauschen Landgericht wird anburch bekannt gemacht, daß die auf dem Gute Sauck abzuhaltende öffentliche Versteigerung von Ackergeräth, Hausmobiliar und lebendem Inventar, als: Pferde, Schaafe, Schweine, **nicht wie früher** publicirt worden, am 9. November c., **sondern erst am 7.** und falls noch erforderlich auch am 8. December c. Vormittags 10 Uhr daselbst stattfinden wird. Nr. 2151. 3

Fellin, den 15. October 1873.

Курляндская Казенная Палата приглашаетъ желающихъ принять на себя, на утвержденныхъ для сего условіяхъ, поставку матеріаловъ, потребныхъ для укупорки мѣдной монеты, какъ то: около 500 деревянныхъ бочекъ съ желѣзными обручами и болтами а также около 2500 саж., веревокъ толщиною въ палецъ и около 750 рогожъ прибыть въ присутствіе сей Палаты въ назначеннымъ для сего на 26. число Октября 1873 г. торгу и на 29. число того же мѣсяца переторжкѣ, въ полдень, и изустно заявить свои предложенія, заранѣе представивъ въ Палату, при просьбахъ, виды о своемъ званіи и требуемые залоги на третью часть подрядной суммы, наличными деньгами или законными процентными бумагами кредитныхъ установленій; или же подать, или прислать въ Курляндскую Казенную Палату, но отнюдь не позже 1 часа по полудни въ день торга, т. е. 26. Октября 1873 года, запечатанныя о своихъ предложеніяхъ объявленія, съ соблюденіемъ при этомъ правилъ, установленныхъ ст. 1907 до 1913 Св. Зак. Гражд. Т. X, Ч. I, изд. 1857 года. При чемъ объявляется: что условія торговъ могутъ желающими быть разсматриваемы въ Канцеляріи Казенной Палаты въ присутственные дни и часы и что по заключеніи переторжки никакія новыя предложенія отъ желающихъ приняты не будутъ. № 17310. 3

г. Митава, 15. Октября 1873.

Der Kurländische Kameralhof fordert alle diejenigen hierdurch auf, welche gesonnen sein sollten, unter den dafür bestätigten Bedingungen die Lieferung der **zur Verpackung von Kupfermünze** erforderlichen **Materialien,** als: circa 500 Holz-Tonnen mit eisernen Bändern und Bolzen, sowie circa 2500 Faden Stricke von Fingerdicke und circa 750 Matten sich zu dem dieserhalb auf den 26. October 1873 anberaumten Torgtermine und dem auf den 29. desselben Monats festgesetzten Peretorgtermine, Mittags versehen mit den gehörigen Legitimationen und den erforderlichen Saloggen auf den dritten Theil der Podrädsumme, in baarem Gelde oder in gesetzlich zulässigen procenttragenden Werthpapieren der Credit-Anstalten, welche bei schriftlichen Gesuchen zeitig vorher bei dem Kameralhofe einzureichen sind, in dem Sitzungslocale dieser Palate zu melden und ihren Bot zu verlautbaren: oder aber ihre diesbezüglichen Angebote in versiegelte Couverts, jedoch nicht später als bis 1 Uhr Nachmittags am Tage des Torges, d. i. den 26. October 1873 unter Beobachtung der in den Art. 1907—1913 Band X Theil I des Swod der Civil-Gesetze (Ausgabe 1857) enthaltenen Bestimmungen, bei dem Kurländischen Kameralhofe zu verabreichen oder an denselben einzusenden. Wobei hinzugefügt wird: daß die den Torgen zu Grunde gelegten Bedingungen an den Sitzungstagen und Stunden in der Kameralhofs-Kanzellei eingesehen werden können, und daß nach abgeschlossenem Peretorge weiter keine neue Angebote von den Licitanten werden entgegengenommen werden. Nr. 17310. 3

Mitau, den 15. October 1873.

Immobilien-Verkauf.

Am 25. October d. J. Mittags um 12 Uhr sollen bei dem Waisengerichte der Kaiserlichen Stadt Riga die den Universalerben des verstorbenen Kaufmanns Carl Reinhold **Schlegier**, namentlich der Kaufmannswittwe Bertha Margaretha Teubner, geb. Schlegier, dem Fräulein Louise Charlotte Marie Schlegier und dem Herrn Carl Oscar Schlegier öffentlich aufgetragenen Immobilien und zwar:

1. das im 1. Quartier des 1. Stadttheils an der großen Schloßstraße sub Pol.-Nr. 60 belegene und bei der Brandassecurationscasse sub Nr. 547 verzeichnete Wohnhaus sammt allen Appertinentien und dem Benutzungsrechte des dazu gehörigen Stadtgrundes,
2. das ebenfalls im 1. Quartier des 1. Stadttheils an der kleinen Schloßstraße sub Pol.-Nr. 77 belegene und bei der Brandassecurationscasse sub Nr. 422 verzeichnete Wohnhaus sammt allen Appertinentien, namentlich auch mit der Ausfahrt nach der großen Schloßstraße unter dem angrenzenden Schlegierschen Hause und dem dazu gehörigen freien Erbgrunde,

unter den in termino licitationis zu verlautbarenden Bedingungen, zum öffentlichen Meistbot gestellt werden.

Riga-Rathhaus, den 4. October 1873.

Carl Ed. Seebode, Waisenbuchhalter.

За Лифл. Вице-Губернатора:

старшій совѣтникъ: **М. Цвингманъ.**

Старшій секретарь Г. Гаффербергъ.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Частныя объявленія. Bekanntmachungen.

V. Abrechnung der ersten Werroschen Sterbe-Casse pro 18⁷²|73.

Einnahme.

	Rbl.	Kop
An Cassenbestand vom vorigen Jahr:		
„ Capital auf Renten . R. 956 66 K.		
„ baarem Gelde . . „ 3 31¼ „		
„ Inventar . . . . . „ 28 50 „	988	47¼
„ 4 Sterbe-Beiträge von 80 Mitgliedern à 4 Rbl.	1280	—
„ Pön von 3 Mitgliedern	1	50
„ Einschreibegeld von 3 Mitgliedern .	12	—
„ Jahresrenten erzielt	63	43
„ Einschreibegeld eines Mitgliedes bei dessen zweiter Verheirathung . . .	4	—
Summa	2349	40¼

Ausgabe.

	Rbl.	Kop.
An Sterbequoten gezahlt:		
„ für 1 Sterbefall à 170 Rbl. . 170 R.		
„ für 3 Sterbefälle à 190 „ . 570 „	740	—
„ Kanzelleiausgaben	8	25¼
„ Vergütung dem Cassirer für 4 Sterbefälle à 4 Rbl.	16	—
„ Rückzahlung der eincassirten Beiträge an ein ausgetretenes Mitglied	16	—
	780	25¼
Saldo zum folgenden Jahre:		
An Capital auf Renten 1540 R. — K.		
„ baarem Gelde . . — „ 65 „		
„ Inventar . . . . 28 „ 50 „	1569	15
Summa	2349	40¼

Werro, den 29. September 1873.

Das Directorium:

Dr. F. Kreutzwaldt. N. Nagel. A. W. Frey.

Revidenten:

H. Krümmer. F. Buschmann. Fr. Larssen.

Den Herren **Bierbrauerei-Besitzern** hierdurch die ergebene Mittheilung, daß die in ihrer Bedienungsweise als höchst **reell** und **gewissenhaft** renommirte Firma

Hopf & Söhne in Nürnberg,

mich auch für diese Brauperiode wieder mit einem reich assortirten Lager von

Bayerischem Hopfen und ächtem Tyroler Brauerpech

versehen und mich autorisirt hat, auch nach geschlossener Schifffahrt zu den **billigsten Preisen** zu verkaufen.

Riga, October 1873.

J. G. Fahrbach,
Scheunenstr. Nr. 5, neben der Steuer-Verwaltung.

Rigaer Stadt-Disconto-Bank

Der Zinsfuß für Einlagen beträgt:
für den Bankschein I, täglich rückzahlbar 4% pro an
„ „ „ II, rückzahlbar nach 5-täg. Kündigung 4—4½—5%
„ „ „ III, rückzahlbar nach 6 Monat 5%
„ „ „ IV, nach Vereinbarung.

Die auf den Inhaber lautenden nicht terminirt Einlagescheine werden bei allen Kronsbehörden u Verwaltungen des livländischen Gouvernements Salog zum Nominalwerth entgegengenommen.

Das Directorium.

Agenten-Gesuch.

Personen jeden Standes kann ein leicht zusetzender Artikel, der weder Raum noch ka männische Kenntnisse erfordert, gegen hohe Provisi zum Wiederverkauf zugewiesen werden.

Reflectanten belieben ihre Adresse in deutsc Sprache unter den Buchstaben **J. B. 26** an Expedition dieser Zeitung zur Beförderung fran einzusenden.

Ein in allen Branchen der Brauerei erfahre

Braumeister (Ausländer)

sucht anderweitig **Engagement.** Adresse: R Friedensstraße Nr. 11 bei Herrn Strunz.

Eine **Wollkratzmaschine** (Krempel) ein **Reißwolf,** beide gebraucht, werden **verkau** in Schneidemanns Fabrik, Ilgezeem bei Riga.

Näheres im Comptoir, Scheunenstraße N 1 Treppe hoch, links.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von Eigenthümern als verloren aufgegeben u. we daher die etwaigen Finder derselben hied von der Livl. Gouvernements-Verwaltung auftragt, die Legitimationen ungesäumt bei Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das B.-B. der Schlockschen Bürgerokladistin genija Stepanow d. d. 23. Januar 1873 Nr. giltig bis zum 1. Januar 1874.

Das B.-B. des zum Gute Krons-Memelhof zeichneten Martin Seemel d. d. 1. October 1873 14,351, giltig bis zum 8. Sept. 1874.

Редакторъ **А. Клингенберг**

Дозволено цензурою. Рига, 19. Октября 1873 г.

Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ.)